



Wireless wellness by Danfoss

088U0250

- Ⓒ Instruction CF-EA External Antenna (2m)
- Ⓓ Instruktion CF-EA Externe Antenne (2m)
- Ⓔ Vejledning CF-EA Ekstern Antenne (2m)
- Ⓕ Instruction CF-EA Antenne Externe (2m)
- Ⓖ Bruksanvisning CF-EA Extern Antenn (2m)
- Ⓟ Instrukcja obsługi anteny zewnętrznej CF-EA (2m)
- Ⓝ Handleiding CF-EA Externe Antenne (2 m)
- Ⓛ Istruzioni Antenna esterna CF-EA (2 m)





(GB) Note: The External Antenna is installed as diverter when there is NO transmission possible through heavy building construction or metal barrier e.g. if the Master Controller is located in a metal cabinet

- Remove the plastic cover from the antenna connection on the Master Controller (Fig.1)
- Connect the External Antenna (Fig.2)
- Place the External Antenna on the other side of the transmission barrier away from the Master Controller (Fig. 3).

(D) Einsatzbereich: Die externe Antenne dient der Verbesserung des Empfanges, wenn die Funkübertragung zum Beispiel auf Grund der Gebäude-Bauweise oder durch Metall-Barrieren beeinträchtigt ist. Typisches Beispiel ist der Verteilerschrank aus Metall, in dem sich der Hauptregler befindet.

- Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung des Antennenanschlusses am Hauptregler (Abb. 1)
- Verbinden Sie die externe Antenne mit dem Hauptregler (Abb. 2)
- Plazieren Sie die externe Antenne **senkrecht** an geeigneter Stelle, um den Empfang zu verbessern (z.B. außerhalb des metallischen Verteilerschranks (Abb. 3).

(DK) Bemærk! Hvis masterregulatoren monteres i et metalskab eller hvor væg, betondæk eller andre bygningsdele dæmper sendesignalet fra rumtermostaterne så der opstår fejlarmer – så skal der anvendes en ekstern antenne.

- Fjern plastikdækslet fra antenntilslutningen på masterregulatoren (Fig. 1)
- Tilslut den eksterne antenne (Fig. 2)
- Placer den eksterne antenne på den anden side af transmissionsbarrieren et stykke fra masterregulatoren (Fig. 3).

(F) Note: l'Antenne externe est conseillée lorsque AUCUNE transmission n'est possible au travers d'une construction massive ou d'une barrière métallique, par ex. si le Régulateur principal est situé dans une armoire métallique

- Enlever le couvercle plastique de la connexion de l'antenne sur le Régulateur principal (Fig.1)
- Connecter l'Antenne externe (Fig.2)
- Placer l'Antenne externe de l'autre côté de la barrière de transmission, loin du Régulateur principal (Fig.3).

(SE) Observer! Om masterregulatorn monteras i ett metallskåp eller på en plats där en vägg, ett betongtak eller andra delar av byggnaden dämpar sändningssignalen från rumstermostaten, så mycket att det uppstår fellarm, så måste en extern antenn användas.

- Ta bort plastlocket från antennuttaget på masterregulatorn (bild 1)
- Anslut den externa antennen (bild 2)
- Placera den externa antennen på den andra sidan av kommunikationsbarriären en liten bit från masterregulatorn (bild 3).

(PL) Uwaga: Antena zewnętrzna jest instalowana w przypadku kiedy nadawanie sygnałów jest niemożliwe z powodu określonej konstrukcji budynku lub wystąpienia metalowej bariery, np. w przypadku, gdzie regulator znajduje się w szafce metalowej.

- Zdjąć plastikową pokrywę ze złącza anteny w regulatorze (Rys.1)
- Podłączyć do anteny zewnętrznej (Rys.2)
- Umieścić antenę zewnętrzną po drugiej stronie bariery uniemożliwiającej transmisję w pewnej odległości od regulatora (Rys. 3).

(NL) Opmerking: De externe antenne wordt geïnstalleerd als doorzendantenne wanneer GEEN transmissie mogelijk is door zware bouwconstructies of metalen barrières, bijv. als de regelaar zich in een metalen kast bevindt.

- Verwijder het plastic afdekplaatje van de antenneaansluiting op de regelaar (Fig.1).
- Sluit de externe antenne aan (Fig.2).
- Plaats de externe antenne aan de andere zijde van de transmissiebarrière, weg van de regelaar (Fig. 3).

(I) Nota: L'Antenna esterna si installa in qualità di derivatore quando risulta impossibile la trasmissione attraverso le pareti spesse di un edificio o una barriera metallica, ad esempio se il Regolatore principale si trova in un armadio metallico

- Togliere la copertura in plastica dal collegamento antenna sul Regolatore principale (fig. 1).
- Collegare l'antenna esterna (fig. 2).
- Posizionare l'antenna esterna sull'altro lato della barriera di trasmissione, lontano dal regolatore principale (fig. 3).